



*Hommage aux victimes*

## VIE DE LA CITÉ



**P.3** Inauguration de La Parent'aise

## JEUNESSE



**P.4** Vacances d'automne des jeunes Saint-Aubinois

## AÎNÉS



**P.10** Forum Bien-être à la salle des fêtes

## CULTURE



**P.14** Le "Gospel Church" en concert



## Ne laissons pas taire la vie !

C'est un fanatisme d'une cruauté inimaginable qui a frappé notre pays en cette fin d'année.

La solidarité spontanée qui s'est développée dans toute la France et au-delà est un grand réconfort et un espoir. L'individualisme, le repli sur soi, auraient été la pire des attitudes. Dans les difficultés, nous devons nous "serrer les coudes". C'est le sens même de notre démocratie, à Saint-Aubin-lès-Elbeuf comme dans toute la France.

C'est plein de ces convictions en ces valeurs partagées que je vous présente, avec toute l'équipe municipale, tous mes meilleurs vœux, à vous, à vos familles, à tous vos proches.

Que 2016 soit une année de solidarité, de respect mutuel et d'amitié.

*Jean-Marie Masson*  
Jean-Marie Masson  
Maire



### VIE DE LA CITÉ

- 3 Inauguration des locaux de La Parent'aise
- 3 Hommage aux victimes des attentats de Paris
- 6 Réception des nouveaux arrivants
- 6 Commémoration du 11 novembre
- 6 Commémoration de la bataille de Sidi Brahim
- 7 Réception des médaillés du travail
- 10 Recensement 2016
- 10 Marché de Noël
- 10 Finances publiques
- 11 Dix logements résidence des Teinturiers
- 11 Tous acteurs de notre sécurité
- 12 Marathon du scrabble
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

### JEUNESSE

- 4 Activités variées à L'Escapade
- 4 Vacances animées à La Toupie
- 5 Vacances d'automne à La Gribane
- 5 Journée internationale de la tolérance à l'espace Point Virgule
- 8 Semaine du goût
- 9 15 étudiants bénéficieront du CESA
- 9 61 lauréats saint-aubinois au bac 2015

### JUMELAGE

- 8 Les collégiens allemands en visite à Saint-Aubin

### AÎNÉS

- 10 Forum Bien-être

### SPORT

- 12 Championnat de France Moto tourisme
- 13 Réception des associations et clubs sportifs
- 14 Voile : Championnat de France de Match Racing Espoirs

### CULTURE

- 14 Le Gospel Church en concert
- 14 Animation "COP21" à la médiathèque
- 14 Programme du Festival de Musique de Noël
- 14 Portes ouvertes à l'EMDAE
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

### HALTE-GARDERIE MUNICIPALE

## Inauguration des locaux de la Parent'aise

Située au cœur du quartier des Novales, la halte-garderie "La Parent'aise" offre aux familles de nouveaux locaux fonctionnels, chaleureux et lumineux.

Après un an de travaux, une nouvelle halte-garderie, La Parent'aise, a ouvert ses portes aux enfants de 3 mois à 6 ans début septembre. La nouvelle structure, de 250 m<sup>2</sup>, a été officiellement inaugurée le 24 octobre dernier. Karine Bendjebara-Blais, première adjointe au maire, a fait découvrir ce nouvel espace aux élus co-financeurs du projet : une salle de jeux, une salle de motricité, une salle d'activités salisantes, un espace cuisine, des dor-



toirs et sanitaires, ainsi qu'un espace administratif mieux adapté à l'accueil des parents.

Avec la fin de ce chantier, c'est la seconde phase du projet de res-

truction du centre social secondaire des Novales qui s'achève. La troisième et dernière phase portera sur la réhabilitation de la rotonde qui comprend les locaux de la ludothèque et ceux, désaffectés, de la halte-garderie "La Câlinerie". Ces travaux permettront de "rafraîchir" les locaux actuels de la ludothèque et de réaffecter l'espace anciennement occupé par la halte-garderie aux enfants inscrits à l'aide aux devoirs.



Jean-Marie Masson et Karine Bendjebara-Blais, entourés de Guillaume Bachelay, député de Seine-Maritime, Nathalie Lecordier, Vice-présidente du Département, Jean-Pierre Bellanger, Président du Conseil d'Administration de la CAF, et de nombreux élus locaux.



## Hommage aux victimes des attentats de Paris

Au lendemain des attentats qui ont frappé Paris, le maire, Jean-Marie Masson, en présence de la quasi-totalité du conseil municipal, des employés communaux et de Saint-Aubinois, a souhaité rendre hommage aux victimes lundi 11 novembre à midi.

"Des événements d'une cruauté inimaginable se sont produits vendredi soir à Paris.

Ce sont des domaines symboliques de toute démocratie qui ont été visés :

- la musique, la culture et l'art,
- le sport populaire,
- la vie sur les terrasses de cafés, avec l'amitié, les rires, les blagues, l'ironie, l'humour.
- la liberté de penser.



Ceci est l'œuvre d'une véritable entreprise du crime qui utilise sans vergogne des esprits faibles, influençables et ignorants pour agir à leur place dans cette œuvre de mort et par là, inspirer la peur et la terreur.

Aucune religion n'appelle à la mort.

Je récusé donc totalement le terme même d' "Etat Islamique". Ce n'est pas un Etat, ce n'est pas l'Islam mais je le redis c'est un

syndicat du crime qui est à l'origine de ces massacres.

Et je tiens à dire toute mon amitié à nos amis musulmans dont les convictions profondes sont trahies par cette entreprise criminelle.

Je redis : aucune religion n'appelle à la mort de quiconque.

Soyons forts, soyons totalement unis, ne nous laissons pas traiter par toute forme de récupération politique ou autre.

Je reprendrai à cet égard les mots de Martin Luther King "La haine ne peut chasser la haine, seul l'amour peut faire cela".

Ne laissons pas taire la vie." Le discours a été suivi d'une minute de silence.

## Activités variées à l'Escapade

Les jeunes Saint-Aubinois ont profité de nombreuses activités à l'Escapade durant les vacances de la Toussaint.

**Chez les maternels :**

- confection de petits paniers à bonbons et ateliers "papier mâché" avec la fabrication de la planète Terre et de son système solaire,
- divers ateliers créatifs, de la peinture et de nombreuses activités manuelles autour du thème d'Halloween,
- des sorties "piscine" et une balade au marché du Neubourg,
- des jeux sportifs et des jeux de société.

La session a été marquée par un grand jeu de l'oie spécial "Halloween" très apprécié des enfants.

**Chez les primaires :**

- chaque jour de la semaine, des ateliers cuisine ont été proposés avec la confection de gâteaux divers partagés lors des goûters,
- de nombreuses activités manuelles : de la peinture, des



ateliers autour de la laine avec la réalisation de pompons, de bracelets et de poupées, des ateliers bois avec la confection de porte-clés en cuillère en bois et de petits tableaux "pense-bête", des décorations sur le thème d'Halloween avec la fabrication de mini-citrouilles, de l'initiation au canevas, la confection de chapeaux et de masques,

- des sorties "piscine" et "patinoire", à la ludothèque et la médiathèque, la visite du musée des beaux-arts à Rouen,
- ainsi que de nombreux jeux sportifs.

La session des primaires s'est terminée par un "Grand Jeu" sous forme de kermesse.



## Vacances animées à La Toupie

À l'occasion des vacances de la Toussaint, l'équipe de la ludothèque proposait des après-midi de "jeux à thème".

Parmi les animations proposées, un challenge Kapla "grand bâtisseur", des ateliers créatifs pour tous les âges avec la réalisation de bracelets, photophores et masques, un grand défi "Just dance" et, à l'occasion d'Halloween, un tournoi de jeux avec bonbons à la clef !

La ludothèque met à votre disposition plus de 1 000 jeux de société pour les adultes et les enfants. Vous pouvez jouer sur place ou emprunter gratuitement pour une durée de trois semaines. L'occasion de tester de nombreux jeux !



## Vacances d'automne à La Gribane

Entre 30 et 35 jeunes ont participé chaque jour aux activités proposées par les animateurs de La Gribane à l'occasion des vacances de la Toussaint.



Parmi les nombreuses activités et sorties organisées :

- des activités manuelles et du bricolage avec le début du chantier de construction d'un mini-golf en partenariat avec la ludothèque,
- des ateliers "cuisine", dont de la crème de châtaignes ramassées lors d'une sortie en forêt,
- du sport avec du foot en salle et une sortie au "Temple du foot", du badminton, du ping-pong, de la tèque, du basket, des séances de fitness et de piscine,

- des sorties au laser game, au bowling, une journée shopping sur la zone commerciale "Marques Avenue", un après-midi à la fête du jeu à Tourville, ainsi qu'un "p'tit dej" à La Gribane et une nuit à la maison forestière d'Orival avec randonnée l'après-midi et découverte de l'environnement forestier... de nuit !

## Journée internationale de la tolérance

Des actions variées étaient organisées en novembre sur l'ensemble du territoire de la métropole à l'occasion de la journée internationale de la tolérance du 16 novembre.

Ainsi, dans le quartier des Feugrais, une exposition "Le discriminant discriminé" était proposée du 23 au 27 novembre à l'Espace Point-Virgule, structure jeunesse pour les 17-25 ans.

Quatre jeunes accompagnés par la Mission Locale ayant participé

en 2014 au concours portant sur la prévention et la lutte contre les discriminations lancé par la Région ont choisi la BD comme support d'expression artistique pour illustrer différentes formes de discrimination dans des situations de la vie courante. Les jeunes ont reçu le premier prix de la catégorie "arts plastiques, productions écrites" décerné par le jury.

Le 27 novembre en soirée, l'Espace Point-Virgule proposait une animation "Loups garous". Une vingtaine de jeunes de 16 à 25

ans ont joué à une version revisitée du célèbre jeu de rôle, reproduction simplifiée de la société. Une soirée très positive pour les animateurs du Point-Virgule : "Les postures et les rôles durant le jeu ont permis de susciter de nombreux débats. Nous avons pu mettre en exergue les postures discriminantes/discriminées et avons assisté à des échanges à la fois riches dans l'entraide mais aussi sur les méfaits de la rumeur et des préjugés. Les jeunes ont proposé de renouveler cette soirée."



Le Plan Territorial de Lutte Contre les Discriminations de la Métropole a pour but de lutter contre les discriminations (lieu de résidence, origine réelle ou supposée, sexe, âge,...) dans les domaines du cadre de vie, de la cohésion sociale, de l'emploi et de la tranquillité publique. Dans les quartiers prioritaires, dont fait partie le quartier des Fleurs-Feugrais de Saint-Aubin / Cléon, ces actions sont renforcées. Il s'agit de sensibiliser les habitants, de former les professionnels, de soutenir les initiatives locales et de mieux informer les victimes de discriminations de leurs droits.

Le Plan territorial de lutte contre les discriminations, adopté par le Conseil de la Métropole en octobre dernier, peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : [http://www.metropole-rouen-normandie.fr/files/publications/Journee\\_de\\_la\\_Tolerance/PTLCD-2015.pdf](http://www.metropole-rouen-normandie.fr/files/publications/Journee_de_la_Tolerance/PTLCD-2015.pdf)

## Commémoration du 11 novembre

De nombreux Saint-Aubinois ont participé à la commémoration du 11 novembre place Jules Ferry. Elus et représentants des associations patriotiques, anciens combattants et habitants plus et moins jeunes ont rendu hommage aux soldats des différents conflits.



Après la levée des couleurs et la lecture par Jean-Marie Masson du discours du Secrétaire d'Etat aux Anciens combattants, un groupe d'enfants de l'école élémentaire Marcel Touchard a pris la parole, retraçant les différentes étapes de la première guerre mondiale. Les enfants ont ensuite déposé une gerbe avec les élus avant d'entonner la Marseillaise qui clôturait la cérémonie.

## Commémoration de la bataille de Sidi-Brahim

La commémoration de la bataille de Sidi-Brahim avait lieu le 18 octobre dernier.



Le dépôt de gerbe place Jules Ferry était suivi des allocutions d'Alain Legros, président de l'association "Sidi-Brahim 76", et de Jean-Marie Masson en présence des élus de Saint-Aubin et des communes avoisinantes, des représentants des associations patriotiques locales dont Gilbert Meyer, nouveau président du comité du Souvenir français, et des Saint-Aubinois.

## RÉCEPTION DES "NOUVEAUX ARRIVANTS"

### Bienvenue à Saint-Aubin !



**Jean-Marie Masson entouré de la municipalité recevait les Saint-Aubinois ayant emménagé dans l'année.**

*"C'est un grand plaisir pour moi de vous recevoir en notre maison commune : c'est un moment privilégié pour faire connaissance, pour vous faire connaître notre ville et vous présenter nos projets."*



Après avoir présenté l'équipe municipale, Jean-Marie Masson a fait l'exposé des grandes caractéristiques de la ville, des services publics présents sur la commune, des structures, associations et animations proposées pour les différentes tranches d'âge pour finir sur les différents projets actuellement en cours sur les anciennes friches industrielles de Diffusion n°1 (rue Gantois), ABX (rue de la Marne) et la poursuite de l'aménagement de la ZAC des Novales. *"Ce que nous voulons avec votre équipe municipale, c'est une ville humaine, mêlant harmonieusement le logement, les services à la population (publics et privés) ainsi que l'activité économique, notamment par le soutien à nos commerces de proximité qui nous permettent d'éviter la création de "cités dortoirs".*

Le Maire a également évoqué la Métropole Rouen Normandie.

*"Cette structure regroupe 71 communes et près de 500 000 habitants. Ses compétences sont devenues très nombreuses : transports, réseaux publics, voirie, habitat, équipements culturels et sportifs entre autres. Cela veut dire que beaucoup de décisions qui vous intéressent au quotidien ne sont plus prises au niveau de chaque ville mais au niveau métropolitain. C'est pourquoi nous avons demandé avec insistance que des services de proximité persistent pour préserver le côté "humain".*

Jean-Marie Masson a conclu son discours en rappelant quelques règles du "bien vivre ensemble" : *"Vous pouvez constater que notre ville est pleine de vitalité, il y fait bon vivre, mais ceci résulte aussi beaucoup, j'allais dire essentiellement, de la participation active de chacun au développement de la convivialité et du partage."*

## Elections régionales

Les élections régionales auront lieu les dimanches 6 et 13 décembre 2015. Ouverture des bureaux de vote de 8h à 18h. N'oubliez pas de vous munir de votre pièce d'identité.

## Rappel

## VIE DE LA CITÉ

### Réception des médaillés du travail



**Jean-Marie Masson, entouré des élus municipaux et des représentants des entreprises, accueillait le 20 novembre dernier les 37 Saint-Aubinois recevant cette année la médaille du travail.**

*"Ce soir, c'est la vie professionnelle que nous voulons, mes collègues et moi-même, mettre à l'honneur en félicitant les bénéficiaires de la médaille du travail."* Cette distinction vise, rappelons-le, à

récompenser l'ancienneté effectuée par toute personne salariée ou assimilée. Quatre échelons, reflet de la durée de carrière, récompensent les bénéficiaires : l'argent pour 20 années d'activité, le vermeil pour 30 ans, l'or pour 35 ans et le grand or pour les carrières de 40 ans.

*"Notre manifestation permet donc de mettre en avant toutes les personnes qui possèdent le sens du devoir accompli, le sens du travail bien fait. Pour moi, tout travail est digne d'honneur aussi bien celui qui est sous les spots de l'innovation que celui plus discret, voire plus anonyme, effectué au quotidien. C'est votre matière grise, ce sont vos bras qui possèdent de véritables richesses."*

Après avoir rappelé les difficultés

persistantes dans le domaine de l'emploi, Jean-Marie Masson a mis en exergue de belles réussites : *"Les engouements personnels et les belles réussites locales donnent chaud au cœur et ce dans de nombreux domaines"*. En exemples, la reprise de l'hôtel du Château Blanc, les investissements importants réalisés sur le site saint-aubinois de Sanofi qui se traduisent par la création de nombreux emplois ou encore les aménagements sur le site de Sonolub. *"Ces réussites ne sont pas le fruit du hasard, mais de la conviction et de la persuasion qui animent les chefs d'entreprises dans la discussion et l'efficacité"*.

Les élus et responsables d'entreprises ont ensuite procédé à la remise des distinctions.



**Grand Or** : M. ACQUEMIN Alain (BASF) ; M. LAIR Patrice (RENAULT CLEON) ; M. LASNIER Denis (TECUMSEH EUROPE) ; M. LECOQ Alain (SOCIETE GENERALE) ; M. PEIXOTO José (RENAULT) - **Or** : Mme CANAPLE Marie-Claire (AERAZUR) ; M. DE CASTRO MOREIRA Domingos (PRYSMIAN GROUP) ; M. DOUCET François (SANOFI) ; M. HORAK Pierre (BASF AGRI PRODUCTION SAS) ; M. HOUDIN Sylvain (RENAULT SAS) ; M. LE COLLEN James (EIFFAGE CONSTRUCTION) ; M. LEBOSQUAIN Patrick (RENAULT) ; Mme LENGAGNE Michèle (SAHLM RE) ; M. MORAND Stéphane (SODI NORMANDIE) ; M. PAGEOT Tran Hoang (RENAULT SAS) - **Vermeil** : Mme AIT BACHIR Madeleine (ESAT LE PRE DE LA BATAILLE) ; M. DOUCET Pascal (BASF) ; M. HOUILLIEZ Yves (CARREFOUR MARKET) ; M. LATURAZE Raynald (BASF) ; M. LESENNE Alexis (SANOFI CHIMIE) ; M. LOZAY Jean-Marie (ESAT LE PRE DE LA BATAILLE) ; M. MOLLERO Maurice (CAISSE D'EPARGNE NORMANDIE) ; M. PACHECO BARBOSA Paulo (ESAT LE PRE DE LA BATAILLE) ; M. SIMEON Hervé (BASF) ; Mme VILLAUME Claire (RENAULT CLEON) - **Argent** : M. CANCHY Ludovic (LECLERC) ; M. CHANEL Laurent (AERAZUR) ; M. DIAS Jean-Claude (GREIF FRANCE SAS) ; M. DOUYERE Christophe (OUEST ISOL) ; M. EPIPHANE Pascal (SA ROBERT STREF & FILS) ; Mme GUESDON Aline (AERAZUR) ; Mme LEFVRE Valérie (CARSAT) ; Mme PEIXOTO Maria (SCOP SERVICES 76) ; Mme PESSEY Valérie (LEROY MERLIN) ; M. RACINE Éric (LECLERC) ; M. TREHOREL David (SA DES CARRIERES STREF)

## Les collégiens allemands en visite à Saint-Aubin

Dans le cadre du jumelage entre Saint-Aubin et la ville de Pattensen, les collégiens allemands de la Ernst-Reuter Schule ont séjourné chez leurs correspondants Saint-Aubinois début octobre.

Une quarantaine de collégiens français et allemands participaient à l'échange scolaire proposé du 7 au 13 octobre. Le séjour a débuté par un rallye dans le collège et dans les rues de Saint-Aubin pour faire découvrir la ville aux jeunes allemands. Le lendemain, le groupe s'est rendu dans une chocolaterie à Touques puis à Deauville. La journée s'est achevée par un goûter à l'hôtel de Ville où les jeunes et leurs professeurs étaient reçus par Jean-Marie Masson et ses adjoints, Karine Bendjebara-Blais, Jean-Marc Pujol et Joël Roguez. Le ven-

dredi, les jeunes ont visité Rouen et profité du temps libre de l'après-midi pour faire du shopping. Les correspondants ont passé le week-end dans leurs familles d'accueil et la plupart se sont retrouvés pour des activités ou visites. Le lundi, les



allemands ont participé aux cours donnés au collège. Enfin, pour le dernier jour, les jeunes se sont rendus à Paris pour la visite de la Cité du Cinéma et du Stade de France avant de se séparer. Le prochain échange aura lieu à Pattensen, au printemps.



### JEUNESSE

## Semaine du goût

Diverses animations étaient organisées à l'occasion de la Semaine du Goût, du 12 au 18 octobre dernier.

Dans les sites de restauration scolaire, les enfants ont pu apprécier des spécialités du Mexique, de Belgique, d'Italie, d'Asie et profiter des délices de la mer avec les menus proposés : chili con carne, carbonade flamande, pizzas "maison", nems et poulet au curry ainsi qu'une soupe de poisson et une choucroute de la mer.

Les écoles ont également participé à cette semaine en mettant en place diverses animations.

A l'école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo, les élèves d'une classe de CM2 et d'une classe de

CE1 ont conjointement réalisé une grande salade de fruits de saison. Ce projet pédagogique leur a permis d'aborder diverses démarches : rappel sur les fruits que l'on peut trouver en automne, élaboration de la recette et de la liste des courses, déplacement dans Saint-Aubin à l'aide d'un plan, sécurité à pied, achat de fruits chez le primeur avec utilisation de la monnaie, prise de parole en public, préparation de la salade de fruits

en respectant les règles d'hygiène et de sécurité, éducation au développement durable avec le tri des déchets et l'utilisation du bac à compost, ... Tout cela s'est achevé par la dégustation, très appréciée, de la salade de fruits.



### SIGNATURE DES CONTRATS ETUDIANTS DE SAINT-AUBIN

## 15 étudiants bénéficieront du CESA

Ce sont quinze Saint-Aubinois qui étaient reçus cette année en mairie pour la signature de leur "contrat étudiant".

Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol recevaient les étudiants Saint-Aubinois ayant déposé leur dossier pour le CESA, Contrat étudiant de Saint-Aubin, le 28 novembre. Quinze étudiants, peut-être 3 ou 4 de plus lorsque la tota-

lité des dossiers aura été complétée, bénéficieront cette année du complément de ressources octroyé par la municipalité pour aider les étudiants inscrits dans des études post-baccalauréat. "Nos "césariés", précisait Jean-Marc Pujol, "poursuivent actuellement des études dans des secteurs aussi divers que la gestion, les lettres, les assurances, la banque, le droit, les domaines du médical et para-

dient en Seine-Maritime, principalement dans la grande agglomération Rouen-Elbeuf."

Selon le nombre de dossiers incomplets qui reviendront, la somme globale versée pourrait atteindre 16 à 18 000 euros. "C'est un effort important de la municipalité en cette période de vaches maigres" précisait Jean-Marc Pujol, "une période où l'Etat diminue de façon massive ses dotations aux communes. Mais néanmoins, nous faisons le choix de préserver l'essentiel : les jeunes, l'avenir de notre pays."

Rappelons qu'en contrepartie de cette aide financière, les jeunes s'engagent à effectuer quelques heures pour les structures municipales (service jeunesse, CCAS) ou pour des associations humanitaires. L'adjoint au maire a donc conclu cette réunion en souhaitant une bonne année studieuse à tous les jeunes.



médical, ou encore, l'informatique. Autrement dit, un éventail très vaste, reflet de notre société. Anciens élèves de nos écoles pour la quasi-totalité, de notre collège et des lycées Maurois et Buisson, ils étu-

### RÉCEPTION DES BACHELIERS

## 61 lauréats au "bac" 2015

Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol entourés de l'équipe municipale accueillent les lauréats du baccalauréat 2015 le 10 octobre dernier.

Cette réunion a permis à la municipalité de féliciter officiellement les bacheliers saint-aubinois, 61 au total. "De nos jours, cet examen est un passage obligé pour les lycéens." soulignait Jean-Marc Pujol. "Il symbolise pour certains le passage de l'âge scolaire à celui de l'emploi, pour d'autres il ouvre les portes de l'université, enfin il coïncide avec la majorité. La municipalité tenait à faire savoir par cette petite réception combien elle était heureuse pour vous-mêmes, vos parents, vos familles, vos

professeurs qui vous ont soutenus tout au long de ces quelque 15 années d'études. Félicitations !"

Avant de conclure son discours, l'adjoint au Maire a rappelé que les jeunes s'engageant dans des études supérieures pouvaient

bénéficier d'un complément de ressources par le biais du CESA, contrat étudiant de Saint-Aubin, mis en place par la municipalité et terminé par ces encouragements "Encore une fois, toutes nos félicitations et bon courage pour l'avenir !".



## Marché de Noël

Le Comité des fêtes proposait un marché de Noël le 28 novembre dernier.



Les visiteurs venus nombreux ont pu profiter d'une quarantaine de stands de décoration, bijoux, vêtements et produits de bouche.

## Finances Publiques

Nous vous rappelons que le Centre des Finances Publiques de Saint-Aubin-lès-Elbeuf (22 rue de la République) fermera définitivement ses portes le 31 décembre 2015.

A compter du 1<sup>er</sup> janvier, les administrés devront se rendre au Centre des Finances Publiques d'Elbeuf (31 rue Henry).

## VIE DE LA CITÉ

# Recensement 2016

Dans les communes de moins de 10 000 habitants, le recensement de la population et des habitants est effectué tous les 5 ans. Le prochain recensement à Saint-Aubin-lès-Elbeuf aura lieu du jeudi 21 janvier au samedi 20 février. Nous vous rappelons que le recensement est obligatoire et que les personnes susceptibles d'être absentes pendant la collecte\* doivent se manifester au plus tôt auprès de la mairie, ceci afin de planifier au mieux l'intervention des 25 agents recenseurs missionnés par l'INSEE sur notre territoire communal. Dans les jours précédant leur venue, les agents recenseurs déposeront un courrier prévenant de leur passage accompagné de la copie de leur carte professionnelle. Vous aurez également la possibilité de vous faire recenser par internet grâce aux codes de connexion qui vous seront remis par votre agent recenseur.

*\*Attention : les vacances scolaires auront lieu du 7 au 20 février, durant les 15 derniers jours de collecte !*

Pour plus d'information : site internet de l'INSEE : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr). Pour toute question complémentaire : Mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf - 02.35.81.01.84.

### Le recensement est utile à tous !

Des résultats du recensement de la population découlent la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. Du nombre d'habitants dépendent également le nombre d'élus au conseil municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies...

Par ailleurs, installer un commerce, construire des logements ou développer les moyens de transports sont des projets s'appuyant sur la connaissance fine de la population de chaque commune (âge, profession, moyens de transport, conditions de logement...). Le recensement aide les professionnels à mieux connaître leurs marchés et leurs clients, et les associations leur public.

En bref, le recensement permet de prendre des décisions adaptées aux besoins de la population. C'est pourquoi il est essentiel que chacun y participe !

## SEMAINE BLEUE

# Belle affluence au Forum "Bien-être"

Dans le cadre de la "Semaine Bleue", le CCAS et la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf proposaient un forum Bien-être le 13 octobre dernier.

Le forum Bien-être organisé cette année à la salle des fêtes a connu

une belle affluence. Les Saint-Aubinois et autres seniors de l'agglomération ont pu profiter d'ateliers de massage, de relaxation, de coiffure et d'esthétique, pratiquer un dépistage du diabète et profiter des informations dispensées sur les différents stands d'information. Les visiteurs ont également pu participer à la conférence sur le "Bien vivre à domicile" dispensés par le Dr Marc, gérontologue au CHI d'Elbeuf. Entre deux ateliers, les seniors pouvaient participer aux animations proposées par la médiathèque et la ludothèque municipales.

Un réel moment de détente pour tous.



## VIE DE LA CITÉ

# 10 logements Résidence des Teinturiers

L'ancien bâtiment situé 54 rue Jean Jaurès laisse place aujourd'hui à une nouvelle résidence : la résidence des Teinturiers.

La société HLM d'Elbeuf proposera à la mi-décembre dix nouveaux logements à la location dans sa



toute nouvelle résidence située rue Jean Jaurès.

Cette construction comprend dix logements de taille T2 à T4 bénéficiant de 10 places de stationnement en box en sous-sol et dix places en aérien situées dans la cour intérieure de la résidence.

## Un peu d'histoire

L'emplacement de cette nouvelle résidence faisait partie de la teinturerie de laine Séligmann & Fraenckel.



1880. C'est alors l'âge d'or de l'industrie textile. Les grandes usines occupent de vastes îlots à Elbeuf, le centre-ville sature et de nouvelles usines sont implantées en périphérie. La construction des ponts sur la Seine et l'implantation de la gare à Saint-Aubin-lès-Elbeuf en 1864 permettent le déploiement de l'industrie vers le nord.

La teinturerie de laine Séligmann & Fraenckel est créée à Saint-Aubin. Cette usine de teinturerie de laine est construite vers 1880 rue Winston Churchill et dirigée par messieurs Séligmann et Fraenckel, filiale de la société Fraenckel-Herzog qui exploitait à Elbeuf une fabrique de draps où étaient réalisées les opérations de filage, de tissage et d'apprêt. Les balles de laine qui arrivaient étaient alors entreposées dans le local face à l'actuel hôtel du "Château blanc".



Le bras de Seine servait de dépôt et de vidange pour la teinturerie. Les bains colorés, qui servaient à teindre la laine, étaient directement rejetés dans la Seine.



Vers 1920, l'usine est reprise par la société anonyme les Teintureries de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, René Fraenckel en reste le directeur. En août 1922, l'usine est agrandie au sud, sur la rue de la République par la construction d'un nouvel atelier de teinturerie, d'un atelier de lavage de la laine, d'une conciergerie, d'un bureau et d'un hangar.

Puis vient le déclin de l'industrie textile. Le bâtiment et sa cheminée, visible de loin, ont été détruits en 1955 pour réaliser la résidence Saint-Gilles. Le bâtiment où était entreposée la laine est racheté par la Ville puis par la SAHLM d'Elbeuf et reconverti en résidence en 2015.

## RISQUES NATURELS ET TECHNOLOGIQUES

# Tous acteurs de notre sécurité

Suite à la distribution début octobre du Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (DICRIM), nous invitons les Saint-Aubinois n'ayant pas encore retourné leur fiche d'inscription au système d'alerte télé-

phonique gratuit mis en place par la Ville à nous retourner leurs coordonnées dans les meilleurs délais. Nous vous rappelons que cette inscription n'a rien d'obligatoire mais permettra en cas de d'incident ou de risque climatique

(inondation, tempête,...) de vous alerter avec plus de rapidité et d'efficacité.

Si vous avez égaré votre fiche, vous pouvez la télécharger sur le site de la Ville : [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr) rubrique "Cadre de vie - Risques naturels et technologiques" ou demander un exemplaire à l'accueil de la mairie.

## CHAMPIONNAT DE FRANCE DE MOTO TOURISME

# Une finale à Saint-Aubin

Le Moto Club Saint-Aubinois, présidé par Lionel Marais, organisait la finale du Championnat de France de Moto Tourisme à Saint-Aubin les 3 et 4 octobre dernier.

La Fédération Française de Motocyclisme a confié au club saint-aubinois l'organisation de la finale du championnat de moto tourisme. Plus de 350 motards issus d'une trentaine de clubs de toute la France participaient à ce dernier circuit du championnat au

fil duquel ils ont pu visiter plusieurs châteaux normands. Car le moto tourisme c'est ça : rouler ensemble, découvrir des paysages, partager sa passion dans la convivialité. Pour ce championnat, le titre est décerné au concurrent qui a effectué le plus de kilomètres au fil de différents rassemblements organisés dans l'année. Ainsi, à l'issue de cette épreuve finale, Yannick Combeau, du club de la Rochelle, a décroché le titre de "Champion de France de Tourisme des Randonneurs Nationaux 2015".

Le samedi soir, les motards se sont retrouvés à la salle Jules Ladoumègue pour un repas suivi d'une soirée dansante.

*"Grâce à l'implication des bénévoles du club et de la municipalité, cette manifestation a remporté un vrai succès" se réjouissait Lionel Marais, président du Moto Club Saint-Aubinois. "C'était également pour nous l'occasion de mettre en avant les dix ans du club et notre dynamisme. Nous avons terminé 7<sup>ème</sup> des clubs cette année et comptons bien nous maintenir dans le top 10 l'an prochain !"*

Remise des récompenses en présence de Joël Roguez, adjoint au sport.



Rouler ensemble, découvrir des paysages, partager sa passion dans la convivialité

## VIE DE LA CITÉ

# Marathon du scrabble

Le 21 novembre dernier, les amateurs de Scrabble se sont retrouvés à la salle du Parc Saint-Rémy pour un "marathon du scrabble".

Michel Guilbert, président du Club de Scrabble de Saint-Aubin et environs, proposait un marathon du scrabble. Cette animation a rassemblé 37 participants de 13 à 85 ans pour six parties de scrabble en mode "duplicate". Les joueurs se sont retrouvés à 17h dans une ambiance conviviale et ont fait fonctionner leurs méninges jusqu'au matin. Au total 15h de jeu, interrompus pour reprendre quelques forces avec un repas paella dans la soirée, suivi, un peu plus tard dans la nuit d'une soupe à l'oignon, et enfin, au petit matin, d'un petit déjeuner !

Michel Guilbert s'est dit heureux

de cette soirée : "Nous avons réuni 37 participants venant de divers départements : Seine-Maritime, Eure, Orne, Manche, Oise et même Guadeloupe, qui ont mis à rude épreuve leurs neurones toute la nuit dans une ambiance à la fois studieuse et conviviale !". A l'issue de cette nuit, sur le podium : Aurélien Delaruelle, président du Comité de Normandie, devant le Saint-Aubinois Alexis Rennesson, champion de Normandie, et Yves Lamour, président du club d'Evreux.

Contact : Michel Guilbert - 06 67 88 78 52 - michel.guilbert3@gmail.com.

*\*Le scrabble duplicate ne laisse aucune place à la chance : tous les joueurs ont le même tirage à chaque coup.*



A 18h, le top départ de ce marathon est donné par Jean-Marie Masson



## RÉCEPTION DES SPORTIFS

# Les associations sportives à l'honneur

Le 13 octobre dernier, les représentants des Clubs et associations sportives étaient reçus par Jean-Marie Masson et Joël Roguez, entourés de l'équipe municipale, pour la remise des récompenses à leurs membres méritants.

C'est une tradition. Chaque année, les représentants des clubs et associations sportives désignent quelques-uns de leurs membres

méritants afin de les récompenser publiquement de leur investissement. Vingt-deux sportifs, encadrants et bénévoles étaient donc accueillis à l'Hôtel de Ville pour être distingués par leurs résultats sportifs ou leur implication dans la vie du club.

Joël Roguez, adjoint aux sports, a profité de cette rencontre pour rap-

peler qu'en raison de la réduction des subventions aux communes, le monde du sport serait lui aussi impacté. La Ville continuera à soutenir les associations et clubs qui font le dynamisme de Saint-Aubin mais peut-être faudra-t-il réfléchir, quand cela s'avère opportun, à des rapprochements entre clubs ou à des solutions sportives intercommunales.



Les sportifs récompensés : Archers du Quesnot (tir à l'arc) : Alissandre BERGER - ADESA : Kiméa MENDY ; Jocelyne RIQUIER - Collège Arthur Rimbaud (escalade) : Shannon LE BRIS ; Tristan LAISNEY - CVSAE (Voile) : Julien LAURENT ; Boris HANIN - CPSA (tennis de table) : Etienne TURQUIER ; CORE JUDO : Frederick TRANCHIDA ; Kick Boxing : Alain OLIVIER ; CORE Volley-ball : Jacques Martin - Moto Club : Lara LETTELLIER ; Christophe BREEMEERS - SAFC (football) : Laurent PICOLO ; Christophe GUERPIN ; Axel CHAPELIERE ; SATC (tennis) : Baptiste NICOT ; Salma DJOUBRI

Médailles de Bronze "Jeunesse et Sports" : Jessy Breuque, Anne-Sophie Lecomte, Michèle Lecornu.

A noter : A l'occasion de cette manifestation, une mention spéciale a été décernée à Alexis Rennesson, champion de Normandie de scrabble duplicate.

## CLUB DE VOILE

# Championnat de France de Match Racing Espoirs

Du 19 au 22 novembre dernier, la Ligue de Voile de Haute Normandie organisait conjointement avec le Club de Voile de Saint-Aubin-lès-Elbeuf le Championnat de France Match Racing Espoir.

Les douze meilleurs équipages français de la discipline se rencontraient du 19 au 22 novembre dans une succession de duels. Les trois premiers jours d'épreuves se sont déroulés sur le plan d'eau d'Anneville Ambourville. Les demi-finales et finales avaient lieu le dimanche 21 novembre à la base de loisirs de Bédanne.

Les spectateurs ont pu apprécier les matchs, commentés par un speaker, qui se déroulaient devant eux et la performance de l'équipage du Club de voile de Saint-Aubin composé de Victor

De nombreux élus saint-aubinois, de la Région, du Département et de la Métropole ont assisté aux matchs.



Migraine, Sébastien Riot, Pierre Michel (Champion de France universitaire Match Racing), Marie Zugolaro (10<sup>e</sup> au Mondial 420 Espoirs) et Clément Michel (Champion de France 420 Espoirs).

Jean Pierre Champion, président de la Fédération Française de Voile, était présent "Ce championnat nous a offert une finale haletante et bien disputée, de très beaux revirements de situations avec au final la domination du

provençal Robin Follin qui a parfaitement navigué. " Deux Normands, Victor Migraine (CVSAE) et Quentin Le Quellec, ont pris les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> place du classement.

Les résultats individuels obtenus par les membres de l'équipe du CVSAE permettent au club de se hisser, pour la troisième fois en cinq ans, à la deuxième place du classement annuel des clubs français en dériveur. Bravo au CVSAE pour cette belle performance !



L'équipage du CVSAE. De gauche à droite : Pierre Michel, Victor Migraine, Marie Zugolaro, Sébastien Riot et Clément Michel.

## Festival de Noël

**Samedi 12 décembre - 20h30**  
**Brass Band de Normandie**

Pour ce concert placé sous le signe du chant, l'orchestre dirigé par Philippe Gervais accueillera la mezzo-soprano Zuzana Zelenakova-Lemaire.

**Dimanche 13 décembre - 16h**  
**Orchestre Régional de Basse-Normandie**

L'orchestre, sous la direction de Benjamin Lévy, interprètera les œuvres d'Offenbach, Chabrier, Delibes et Bizet.

**Samedi 19 décembre - 19h**  
**Orchestre Rives de Seine**

Ciné concert. Projection du film de Charlie Chaplin "La ruée vers l'or", musique interprétée en direct par l'orchestre dirigé par Pascal Morvan.

**Dimanche 10 janvier - 16h**  
**Orchestre Régional de Basse-Normandie**

Concert commenté par Jean-François Zygel. L'orchestre, sous la direction de Jean Deroyer, présentera des œuvres de Strauss, Tchaïkovski, Ravel et Mozart.

Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur  
130 rue de Freneuse

Billetterie auprès du service culturel de la mairie.

## SOIRÉE GOSPEL

### Le "Gospel Church" en concert

Près de deux cents personnes ont assisté au concert de Gospel proposé par le service culturel le 2 octobre dernier.

La saison culturelle reprenait à Saint-Aubin tout début octobre avec le concert des Gospel Church à la chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur. Le public a pu apprécier, dans un cadre particulièrement bien adapté, le répertoire divers et varié des chanteurs avec des chants traditionnels de gospel et de "negro spirituals". Cinq voix enthousiastes et envoûtantes qui ont séduit les spectateurs.



### Portes Ouvertes de l'E.M.D.A.E.

L'école de musique et de danse a emménagé dans ses nouveaux locaux de la rue Gantois à la rentrée de septembre. Le public était invité à découvrir ce nouvel équipement le 28 novembre dernier à l'occasion d'une opération portes-ouvertes.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

### Animations Cop21

Dans le cadre de son programme d'animations consacré à la COP 21, la médiathèque avait invité, samedi 28 novembre, Sébastien Lejeune, alias Loya, artiste de musique électronique d'origine réunionnaise.

En début d'après-midi, Loya, accompagné de François Briant, artiste plasticien, a proposé au jeune public un atelier de confection d'instruments de musique à partir d'objets de récupération : guitare réalisée à partir d'emballages carton et berimbau (instrument brésilien) à partir de fil de fer, boîte de conserve et branche d'arbre.

Très enthousiastes, les musiciens en herbe ont ensuite pu assister au concert de l'artiste et même l'accompagner sur certains morceaux avec leurs instruments. Un beau moment de partage et un voyage musical des plus agréables.

Les expositions "Cop21" et dessins d'humour de

Christophe Besse se poursuivent jusqu'au 19 décembre.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

### La sélection de la médiathèque

#### Les Cahiers russes



IGORT  
*Futuropolis*



Anna Politkovskaïa, militante des droits de l'Homme, journaliste à la "Novaïa Gazeta", a été assassinée dans l'ascenseur qui menait à son appartement moscovite le 7 octobre 2006. Elle avait 48 ans. Elle est morte pour la vérité. Igort nous apprend à connaître cette femme d'exception, sa méthode de travail en tant que reporter sur le terrain, son rôle de médiateur dans la prise d'otages au théâtre Doubrovska par un commando tchéchène qui demande le retrait des forces russes de leur pays, ses combats malgré les menaces de mort et tentatives d'empoisonnement, sa force de caractère, son courage sans faille, son sens de l'honneur. En partant sur les traces d'Anna, en restituant l'histoire du conflit tchéchène, Igort brosse le portrait de la Russie de ce début du XXI<sup>e</sup> siècle, celle de Poutine. Une plongée dans une Russie marquée par de multiples violences qui témoigne du courage de celles et ceux qui résistent pour défendre l'état de droit.

*Les Cahiers russes est un ouvrage publié en partenariat avec Amnesty International.*

#### Le mystère Dyatlov

Anna MATVEEVA  
*Presses de la cité*



Russie, février 1959. Ils s'appellent Igor, Aleksandr, Roustem, Zina, Lioussia, Iouri, Gueorgui et Nikolai. Ils sont jeunes, enthousiastes, idéalistes. Ils veulent célébrer le XXI<sup>e</sup> congrès du Parti communiste en accomplissant un exploit sportif. Mais de leur expédition dans l'Oural, ils ne reviendront jamais. Des années plus tard, Ania décide de mener l'enquête. Que leur est-il arrivé ? Pourquoi les a-t-on retrouvés morts, leurs cadavres marqués d'atroces blessures, loin de leur campement ? Pourquoi les enquêteurs concluent l'affaire par "morts des suites d'une force inconnue et impérieuse" et la classent ensuite "Top secret" ? Un document précieux sur la vie des jeunes Soviétiques mais avant tout une histoire incroyable qui se lit comme un thriller et qui, à mesure que progressent les investigations de la narratrice, devient de plus en plus terrifiante.



Un "roman-réalité" sur un fait divers jamais élucidé.

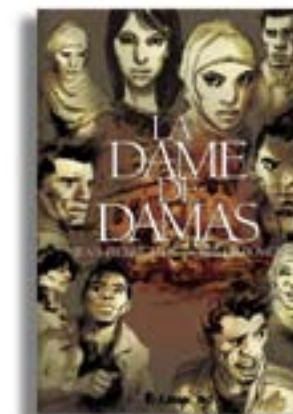
#### La Dame de Damas

Jean-Pierre FILIU & Cyrille POMES  
*Futuropolis*



Dans un quartier de Damas secoué par la Révolution, Karim et Fatima s'aiment. Mais leur passion semble impossible. Car si Karim et sa famille sont engagés contre Bachar el-Assad, Fatima a dû unir son destin à celui du régime. Quand ils se retrouvent enfin, à l'été 2013, après avoir vécu ce qui ressemble déjà à mille vies, l'impensable va frapper la capitale syrienne : la mort blanche. Ce jour-là, les forces armées de Bachar al-Assad bombardent plusieurs quartiers de Damas, utilisant des armes chimiques. Le bilan est effroyable. Le monstrueux bombardement fait des centaines de morts dans la population. Darayya est pourtant loin des zones tenues par les rebelles syriens. Un massacre gratuit, qui ne provoquera aucune intervention internationale.

Dans ce Roméo et Juliette du XXI<sup>e</sup> siècle qui mêle personnages de fiction et figures de la révolution, Jean-Pierre Filiu et Cyrille Pomès font revivre le quotidien de ces populations en proie à la répression violente d'un régime sanguinaire avant, pendant et après le printemps arabe. Une plongée dans le quotidien des Syriens pris dans le cyclone de la guerre civile.



#### Le prix à payer

Harold CROOKS



Le documentariste Harold Crooks est parti enquêter sur les paradis fiscaux et sur les nouvelles pratiques des grandes firmes internationales pour échapper à tout impôt dans les états où elles génèrent leurs profits. A côté des militants de la transparence financière et d'économistes médiatiques comme Thomas Piketty, Harold Crooks a interrogé des représentants de la très officielle OCDE mais aussi retrouvé de nombreux acteurs plus ou moins repentis de la bulle financière des paradis fiscaux. L'évasion fiscale pratiquée à très grande échelle par des multinationales devenues plus puissantes que la plupart des Etats est tout sauf virtuelle. En privant les Etats des recettes fiscales qui pendant des décennies ont financé l'Etat-providence, elle sape les fondements de nos démocraties. Sur fond de l'explosion des inégalités - en 2016, les 1% les plus riches posséderont en patrimoine cumulé plus que les 99% restants de la population mondiale, d'après l'ONG Oxfam - et d'une crise morale du capitalisme, ce documentaire dresse avec pédagogie l'inventaire de "ces forces qui creusent les différences".





# l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ DU 5 DÉCEMBRE AU 10 JANVIER

## Exposition Michel Abdou.

Entrée libre les vendredis samedis et dimanches de 14h à 18h jusqu'au 10 janvier.  
Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse.

→ DIMANCHES 6 ET 13 DÉCEMBRE

## Elections régionales.

Bureaux de vote ouverts de 8h à 18h.

→ JEUDI 10 DÉCEMBRE 2015

## Séance du Conseil municipal

- 18h - Hôtel de Ville - Entrée libre.

→ VENDREDI 11 DÉCEMBRE 2015

## Soirée jeux réservée aux adultes

- 20h - Ludothèque La Toupie La Toupie, 6, rue André Malraux.

→ SAMEDI 12 DÉCEMBRE 2015

## Concert "Brass Band de Normandie"

- "Chant et Brass-Band" - 20h - Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse.  
12€ (réduit : 8€). Billetterie auprès du service culturel de la mairie.

→ DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 2015

## Concert "Orchestre Régional de Normandie"

- Soirée "Offenbach", opéra-bouffe, opéra et opérette - 16h - Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse.

12€ (réduit : 8€). Billetterie auprès du service culturel de la mairie.

→ MERCREDI 16 DÉCEMBRE 2015

## Ateliers créatifs

- 13h30 - Ludothèque La Toupie, 6 rue André Malraux.

→ VENDREDI 18 DÉCEMBRE 2015

## Après-midi jeux pour les seniors

- 14h - Ludothèque La Toupie, 6 rue André Malraux.

→ SAMEDI 19 DÉCEMBRE 2015

## Concert "Orchestre Rives de Seine"

- Ciné concert "La ruée vers l'or" - 19h - Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse.

12€ (réduit : 8€). Billetterie auprès du service culturel de la mairie.

→ MERCREDI 6 JANVIER 2016

## Mercredis-moi des histoires

pour les enfants de moins de 6 ans - 10h30 - Médiathèque L'Odyssee - Entrée libre.

→ DIMANCHE 10 JANVIER 2016

## Concert "Orchestre Régional de Normandie"

- Concert commenté par Jean-François Zygel - 16h - Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur, 130 rue de Freneuse.

12€ (réduit : 8€). Billetterie auprès du service culturel de la mairie.

→ VENDREDI 15 JANVIER 2016

## Soirée jeux réservée aux adultes

- 20h - Ludothèque La Toupie La Toupie, 6 rue André Malraux. Entrée libre.

→ MARDI 26 JANVIER 2016

Thé dansant proposé par le Comité des Fêtes - Animation Denis Joubert - 14h30 - Salle des Fêtes.

→ JEUDI 4 FÉVRIER 2016

## Séance du Conseil municipal

- 18h - Hôtel de Ville - Entrée libre.

## Carnet

### Bienvenue à

26.09 Sasha THUILLIER  
30.09 Manon FRÉRET

11.10 Lina CHELLALI  
19.10 Lilwenn LE BRIS

02.11 Louna DHENNIN  
04.11 Nathanaël DULONG  
09.11 Sania N DIAYE  
09.11 Célie MOULIN  
19.11 Lou-Anne LEGAY  
20.11 Kawtar TARNEKH  
23.11 Jade REBOURSIER  
26.11 Lylwenn LESIEUR  
26.11 Maël DOLLÉ

### Mariages

31.10 Johann JAN  
et Laurie ENGRAND

### Ils nous ont quittés

02.10 Patrice CHAMPEAUX  
02.10 Guillaume TROUSSEL  
07.10 Raymond COUTADEUR  
08.10 Daniel CHERRIER  
13.10 Maurice BIDAUX  
14.10 Lionel RAQUILLET  
17.10 Jérôme FACON  
24.10 Laurent LASSAY  
24.10 Jeanny FLORICOURT  
29.10 Yahia HAMADA  
30.10 Jacqueline MARAIS

13.11. Catherine LECHEVALLIER  
17.11 Hugnette ADAM  
19.11 Jacqueline LUCE  
23.11 Aline LARDANS  
25.11 Gérard BOULIER

### Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fernanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatré & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 100 exemplaires

## INFOS PRATIQUES

→ Mairie (Services Municipaux)

Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Tél. : 02.35.81.01.84.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil (déclarations de naissances et décès) et retrait de pièces d'identité : de 10h à 12h.

→ C.C.A.S.

Esplanade de Pattensen  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ La Parent'aise (Halte-garderie)

6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77

Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)

19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05

Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ Accueil de loisirs L'Escapade

Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78

Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ La Gribane

6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46

Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ Espace Point Virgule

3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34

Pour les jeunes de 16 à 25 ans.

Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ Médiathèque L'Odyssee

11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93

Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ Ludothèque La Toupie

8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77

Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.